

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä kesäkuuta 2003,

keskinäistä oikeusapua ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen välillä koskevien sopimusten allekirjoittamisesta

(2003/516/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 ja 38 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin jäsenvaltiot tekevät Amerikan yhdysvaltojen kanssa yhteistyötä rikosasioissa kahdenvälisen sopimusten, yleissopimusten, kansallisten lainsäädäntöjensä ja järjestelyjensä pohjalta.
- (2) Euroopan unioni pyrkii päättäväisesti parantamaan tätä yhteistyötä voidakseen torjua tehokkaammin erityisesti kansainvälistä rikollisuutta ja terrorismia.
- (3) Neuvosto päätti 26 päivänä huhtikuuta 2002 valtuuttaa puheenjohtajavaltion, jota komissio avustaa, aloittamaan neuvottelut Amerikan yhdysvaltojen kanssa, ja puheenjohtajavaltio neuvotteli Amerikan yhdysvaltojen kanssa kaksi sopimusta kansainvälisestä yhteistyöstä rikosasioissa: toisen keskinäisestä oikeusavusta ja toisen rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta.
- (4) Sopimukset on allekirjoitettava Euroopan unionin puolesta, edellyttäen, että ne tehdään. Euroopan unioni antaa allekirjoittamisen yhteydessä seuraavan julistuksen:

”Euroopan unioni toteaa, että vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen kehittämisellä voi olla seurauksia, jotka vaikuttavat Yhdysvaltojen kanssa tehtyihin sopimuksiin. Unioni tarkastelee näitä seikkoja perusteellisesti erityisesti luovuttamista koskevan sopimuksen 10 artiklan 2 kohdan osalta. Unioni haluaa neuvotella Yhdysvaltojen kanssa ratkaistakseen mahdolliset sopimuksiin vaikuttavat seikat ja tarvittaessa myös tarkistaa sopimuksia.

Unioni toteaa, että 10 artikla ei muodosta ennakkotapausta kolmansien maiden kanssa käytäviä neuvotte-
luja varten.”

- (5) Sopimusten 3 artiklan 2 kohdassa määrätään, että Yhdysvaltojen ja unionin jäsenvaltioiden välillä vaihdetaan kirjalliset välineet kahdenvälisen sopimusten täytäntöönpanosta. Keskinäistä oikeusapua koskevan sopimuksen 3 artiklan 3 kohdassa määrätään vastaavat velvoitteet niille jäsenvaltioille, joilla ei ole kahdenvälistä keskinäistä oikeusapua koskevaa sopimusta Yhdysvaltojen kanssa. Jäsenvaltioiden olisi kirjallisten välineiden laatimiseksi koordinoitava toimintansa neuvoston kanssa,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

1. Valtuutetaan neuvoston puheenjohtaja nimeämään henkilö/henkilöt, jolla/joilla on valtuudet allekirjoittaa sopimukset Euroopan unionin puolesta, edellyttäen että sopimukset myöhemmin tehdään.

2. Sopimustekstit ja niihin liittyvät selitykset, jotka sisältävät Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen yhteisen tulokinnan, ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

1. Jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet niiden ja Yhdysvaltojen välisten välineiden laatimiseksi rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskevan sopimuksen 3 artiklan 2 kohdan ja keskinäistä oikeusapua koskevan sopimuksen 3 artiklan 2 ja 3 kohdan tarkoittamalla tavalla.

2. Jäsenvaltiot koordinoivat 1 kohdan mukaista toimintaansa neuvostossa.

3 artikla

Jos sopimusten alueellista soveltamisalaa laajennetaan rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskevan sopimuksen 20 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan tai keskinäistä oikeusapua koskevan sopimuksen 16 artiklan 1 kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti, neuvosto tekee päätöksen yksimielisesti Euroopan unionin puolesta.

4 artikla

Tämä päätös ja sen liitteet julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. CHRISOCHOÏDIS
